



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 29 mai 2013 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, président, monsieur le conseiller Luc Montreuil, vice-président, madame la conseillère Denise Laferrrière et monsieur le conseiller Alain Riel formant quorum du comité.

Sont également présents, monsieur André Lambert, directeur général adjoint et M^e Suzanne Ouellet, greffier.

Est absent, monsieur le conseiller Denis Tassé.

CE-2013-860

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DES SÉANCES SPÉCIALES DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUES LES 7 ET 13 MAI 2013 AINSI QUE DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 8 MAI 2013

CONSIDÉRANT QU'une copie des procès-verbaux des séances spéciales du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 7 et 13 mai 2013 ainsi que de la séance ordinaire tenue le 8 mai 2013 a été remise aux membres du comité exécutif :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adopte les procès-verbaux comme soumis.

Adoptée

CE-2013-861

SOUSSION 2013 SP 094 - FOURNITURE DE CONTENEURS DE CHARGEMENT AVANT DE PLASTIQUE DESTINÉS À LA COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge à la firme Plastique Rotek inc., 460, chemin Larocque, Valleyfield, Québec, J6T 4C5, le contrat de la section A pour la fourniture de conteneurs de chargement avant de plastique avec système de barrure pour un montant approximatif de 66 191,11 \$, incluant les taxes, et le contrat de la section B pour la fourniture de conteneurs de chargement avant de plastique sans système de barrure pour un montant approximatif de 40 721,85 \$, incluant les taxes, et ce, sur la base des prix unitaires apparaissant à la formule de soumission, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 29 avril 2013, et ce, comme étant la seule soumission reçue et conforme pour ces sections.

Les commandes seront émises selon les besoins. Les contrats seront valides jusqu'au 31 décembre 2014 et les prix seront fermes pour la durée des contrats.

Le trésorier est autorisé à prévoir les sommes nécessaires au budget de l'année 2014 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-45520-645-26142	54 663,07 \$	Collecte sélective - Fournitures spécialisées
04-13493	2 485,25 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-862

RATIFICATION DE LA LISTE DES LOCATIONS ET DES ACHATS DE BIENS NON DURABLES NUMÉRO B-18 - 71 095,64 \$ - PÉRIODE DU 28 AVRIL AU 4 MAI 2013

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité ratifie la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-18 au montant de 71 095,64 \$, pour la période du 28 avril au 4 mai 2013.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables requises et à payer les factures en suivant les procédures en vigueur.

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-863

FERMETURE DE RUES DANS LE CADRE DES COURSES EN FOLIE DE GATINEAU, LES 29 ET 30 JUIN 2013

CONSIDÉRANT QUE le Festival de boîtes à savon de Gatineau – Coopérative de solidarité travaille conjointement avec la Ville de Gatineau afin de dynamiser le milieu et que les Courses en folie de Gatineau ont été ciblées comme moyen;

CONSIDÉRANT QUE la fermeture de la rue à la circulation automobile est nécessaire afin d'organiser l'activité en toute sécurité;

CONSIDÉRANT QUE la modification à la réglementation du stationnement est nécessaire afin d'assurer la sécurité des participants;

CONSIDÉRANT QUE le Service de police assure le contrôle de la circulation :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise la fermeture à la circulation automobile ainsi qu'une modification temporaire à la réglementation du stationnement sur la rue Main dans le cadre du Festival des Courses en folie de Gatineau le 29 juin 2013 et en cas de mauvais temps, le 30 juin 2013:

Interdiction de la circulation automobile entre 6 h et 19 h sur la rue suivante :

- rue Main entre Hillcrest et Duquette

Stationnement interdit entre 6 h et 19 h des deux côtés de la rue suivante :

- rue Main entre Hillcrest et Duquette

La Division de la voirie du Service des travaux publics est autorisée à procéder à l'installation de la signalisation réglementaire requise selon les directives de la Section de la circulation et de la sécurité routière de la Division de la planification et des services techniques du Service des infrastructures.

Le tout selon le plan numéro C-12-388 et aux conditions suivantes :

- Respecter les normes de la signalisation routière du Québec et de la Ville de Gatineau concernant les fermetures de rues;
- Assurer une voie d'urgence en tout temps durant l'événement;
- L'organisme s'engage à fournir à la Division des fêtes et festivals du Service des arts, de la culture et des lettres, deux semaines avant la tenue de l'événement, un certificat d'assurance responsabilité civile générale au montant de 3 000 000 \$ et s'engage également à dégager la Ville de Gatineau de toute responsabilité pour dommages à autrui pouvant résulter de la tenue de l'événement et désigner la Ville de Gatineau comme assurée additionnelle sur leur police d'assurance responsabilité civile.

Adoptée

CE-2013-864

SOUSSION 2013 SI 121 - FOURNITURE DE DÉTECTEURS DE GAZ ET STATIONS D'ÉTALONNAGE - SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Concept Controls Québec inc., 1565, rue Bégin, Saint-Laurent, Québec, H4R 1W9, pour la fourniture de détecteurs de gaz et de stations d'étalonnage pour un montant total de 30 853,54 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appels d'offres et sa soumission déposée en date du 18 avril 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Le contrat sera d'une durée d'une année et les prix seront fixes et fermes pour ce terme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-11032-001-26143	22 816,20 \$	Équipements spécialisés - Service des incendies - Équipements spécialisés
11-10014-001-26144	6 695,59 \$	Équipements spécialisés - Incendies - Équipements spécialisés
04-13493	1 341,75 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-865

APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 17 - 6 339,83 \$ - ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 19 - 570 668,29 \$ - LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 19 - 10 027,52 \$ - LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 19 - 3 238 399,95 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 17, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 19, la liste des réquisitions numéro 19 ainsi que la liste des embauches numéro 19 :

Numéro des listes	Descriptions	Montants	Périodes
Liste PA numéro 17	Pièces de comptes à payer	6 339,83 \$	13 au 17 mai 2013
Liste PD numéro 19	Pièces de comptes à payer	570 668,29 \$	13 au 17 mai 2013
Liste des réquisitions numéro 19	Pièces de comptes à payer	10 027,52 \$	13 au 17 mai 2013
Liste des embauches numéro 19	Embauche de personnel temporaire	3 238 399,95 \$	6 au 10 mai 2013

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-866

ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-18 - 985 604,45 \$ - PÉRIODE DU 9 AU 15 MAI 2013**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-18 d'un montant de 985 604,45 \$ pour la période du 9 au 15 mai 2013.

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-867

SUBVENTION DE 170 \$ - ÉCOLE LA SABLONNIÈRE - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - YVON BOUCHER**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 170 \$ à l'ordre de l'école La Sablonnière, à l'attention de madame Monique Beaudoin, directrice, 143, rue des Sables, Gatineau, Québec, J8P 7G6, à titre de subvention pour la participation des élèves à une expérience de jardinage au parc écologique Dalton le 13 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79946-972	170 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-868

SUBVENTION DE 200 \$ - CENTRE DE LA PETITE ENFANCE BÉBÉJOU - DISTRICT ÉLECTORAL DE TOURAINE - DENIS TASSÉ**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre du CPE Bébéjou, à l'attention de madame Julie Beauchamp, 35, rue de Sillery, Gatineau, Québec, J8T 7L5, à titre de subvention pour l'organisation d'un souper hot-dogs au profit de l'organisme Opération Enfant Soleil le 27 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79940-972	200 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-869

SUBVENTION DE 205 \$ - RÉSEAU DU SPORT ÉTUDIANT DU QUÉBEC OUTAOUAIS - DISTRICTS ÉLECTORAUX DU VERSANT ET DU LAC-BEAUCHAMP - JOSEPH DE SYLVA ET STÉPHANE LAUZON**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 205 \$ à l'ordre du RSEQ Outaouais, à l'attention de madame Hélène Boucher, 394, boulevard Maloney Ouest, Gatineau, Québec, J8P 7Z5, à titre de subvention pour l'organisation d'une activité de levée de fonds le 9 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79943-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79945-972	105 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-870 **SUBVENTION DE 300 \$ - LES AÎNÉS DU FIL D'ARGENT - DISTRICT ÉLECTORAL DU LAC-BEAUCHAMP - STÉPHANE LAUZON**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 300 \$ à l'ordre des Aînés du Fil d'Argent, à l'attention de monsieur André Bertrand, président, 18, rue Lucien-Desjardins, Gatineau, Québec, J8P 1X4, à titre de subvention pour l'organisation de diverses activités.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79945-972	300 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-871 **SUBVENTION DE 400 \$ - LOISIRS ST-JEAN-BOSCO - FÊTE DE QUARTIER - 8 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 400 \$ à l'ordre de Loisirs St-Jean-Bosco, à l'attention de monsieur Jean Lessard, 40, rue de Batiscan, Gatineau, Québec, J8P 8B8, à titre de subvention pour la fête de quartier qui aura lieu le 8 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79935-972	250 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions
02-79938-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-872 **SUBVENTION DE 500 \$ - CLUB RICHELIEU AYLMEYER - ACTIVITÉ BÉNÉFICE - 1^{er} JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre du Club Richelieu Aylmer, à l'attention de monsieur Pierre-André Simard, C. P. 385, succursale Aylmer, Gatineau, Québec, J9H 5E7, à titre de subvention pour une activité bénéfique qui aura lieu le 1^{er} juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79931-972	250 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79932-972	250 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-873

**SUBVENTION DE 500 \$ - CENTRE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT
AUX PLAINTES - MINI-COLLOQUE - 13 AU 15 JUIN 2013 - MEMBRES DU
CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre du Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes, à l'attention de madame Marie-Claude Millette, directrice générale, 92, boulevard Saint-Raymond, bureau 203, Gatineau, Québec, J8Y 1S7, à titre de subvention dans le cadre d'un mini-colloque qui se tiendra du 13 au 15 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79932-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79938-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79939-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79941-972	100 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79944-972	100 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-874

**SUBVENTION DE 500 \$ - MAISON DE LA FAMILLE VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE -
PROJET DE COOPÉRATIVE JEUNESSE DE SERVICES DE BUCKINGHAM -
DISTRICT ÉLECTORAL DE BUCKINGHAM - MAXIME PEDNEAUD-JOBIN**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre de la Maison de la famille Vallée-de-la-Lièvre, à l'attention de madame Chantal Courchaine, 321, avenue de Buckingham, Gatineau, Québec, J8L 2G4, à titre de subvention dans le cadre du projet de Coopérative jeunesse de services de Buckingham.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79948-972	500 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-875

**SUBVENTION DE 525 \$ - ÉCOLE DE TOURAINE - FÊTE DES FINISSANTS -
DISTRICT ÉLECTORAL DE TOURAINE - DENIS TASSÉ**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 525 \$ à l'ordre de l'école de Touraine, à l'attention de madame Annick Massie, directrice, 59, rue de Provence, Gatineau, Québec, J8T 4V2, à titre de subvention pour la fête des finissants 2012-2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79940-972	525 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-876 **SUBVENTION DE 700 \$ - COLLÈGE SAINT-JOSEPH DE HULL - GALA MÉRITAS - 10 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 700 \$ à l'ordre du Collège Saint-Joseph de Hull, à l'attention de madame Sandra Beauchamp, directrice générale, 174, rue Notre-Dame-de-l'Île, Gatineau, Québec, J8X 3T4, à titre de subvention pour le Gala Méritas le 10 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	50 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79935-972	100 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79939-972	100 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79942-972	50 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79945-972	50 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79946-972	50 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79947-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-877 **SUBVENTION DE 1 600 \$ - CONFÉRENCE ST-VINCENT-DE-PAUL DE ST-MATTHIEU - DISTRICT ÉLECTORAL DE TOURAINE - DENIS TASSÉ**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 600 \$ à l'ordre de Conférence St-Vincent-de-Paul de St-Mathieu, à l'attention de monsieur René Thibault, président, 69, rue de Provence, Gatineau, Québec, J8T 4V2, à titre de subvention pour leurs activités estivales 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79940-972	1 600 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-878 **SUBVENTION DE 4 350 \$ - COMITÉ DE VIE DE QUARTIER DU VIEUX-GATINEAU - FÊTE DE QUARTIER - 8 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 4 350 \$ à l'ordre du Comité de vie de quartier du Vieux-Gatineau, à l'attention de monsieur Mustapha Bahri, coordonnateur, 89, rue Jean-René-Monette, Gatineau, Québec, J8P 5B8, à titre de subvention pour l'organisation de la fête de quartier qui aura lieu le 8 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79941-972	100 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions
02-79942-972	50 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79945-972	4 000 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-879 **PARTICIPATION ET SUBVENTION À LA FONDATION DU CARREFOUR DE LA MISÉRICORDE POUR UNE ACTIVITÉ BÉNÉFICE - 10 JUIN 2013 - 565 \$ - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Patsy Bouthillette et monsieur le conseiller Denis Tassé à participer à une activité bénéfique au profit de la Fondation du Carrefour de la miséricorde le 10 juin 2013.

De plus, les membres du conseil sont autorisés à subventionner cette activité pour un montant de 465 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 565 \$ à l'ordre de la Fondation du Carrefour de la miséricorde, 355, rue Laviolette, Gatineau, Québec, J8P 5Z1, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79942-972	230 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79939-972	200 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79940-972	35 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-880

PARTICIPATION ET SUBVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL À UNE ACTIVITÉ AU PROFIT DE LA FONDATION DES SERVICES DE SANTÉ D'AYLMER - 12 JUIN 2013 - 3 100 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise messieurs les conseillers Stefan Psenak, André Laframboise et Alain Riel à participer à une activité organisée au profit de la Fondation des services de santé d'Aylmer et qui aura lieu le 12 juin 2013.

De plus, ce comité autorise monsieur le maire Marc Bureau, mesdames les conseillères Mireille Apollon, Denise Laferrière, Nicole Champagne, Patsy Bouthillette et Sylvie Goneau ainsi que messieurs les conseillers Stefan Psenak, André Laframboise, Alain Riel, Maxime Tremblay, Patrice Martin, Pierre Philion, Denis Tassé, Luc Angers, Joseph De Sylva, Stéphane Lauzon, Luc Montreuil et Maxime Pedneaud-Jobin à subventionner cette activité pour un montant de 2 790 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 3 100 \$ à l'ordre de la Fondation des services de santé d'Aylmer, à l'attention de monsieur Jacques Laroche, 445, boulevard Wilfrid-Lavigne, Gatineau, Québec, J9H 6H9, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79931-972	600 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79932-972	600 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79933-972	300 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79934-972	100 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau - Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions
02-79935-972	100 \$	Patrice Martin - De Wright - Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions
02-79936-972	100 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79937-972	100 \$	Pierre Philion - De Saint-Raymond - Vanier - Aménagement - Subventions
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull - Val-Tétreau - Aménagement - Subventions

02-79939-972	100 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79940-972	100 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions
02-79941-972	100 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions
02-79942-972	100 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79944-972	100 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79945-972	100 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79946-972	100 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79947-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79948-972	100 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-881

SOUSSION 2013 SP 103 - FOURNITURE DE BACS ROULANTS DESTINÉS À LA COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme IPL inc., 140, rue Commerciale, St-Damien-de-Buckland, Québec, G0R 2Y0, pour la fourniture de bacs roulants destinés à la collecte des matières recyclables pour un montant approximatif pour deux ans de 522 285,44 \$, incluant les taxes, et ce, sur la base des prix unitaires apparaissant à la formule de soumission, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 1^{er} mai 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les commandes seront émises selon les besoins. Le contrat sera valide pour deux ans et les prix seront fermes pour la durée du contrat.

Le trésorier est autorisé à prévoir les sommes nécessaires au budget de l'année 2014 et 2015 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-45520-645-26145	166 524,15 \$	Collecte sélective - Fournitures spécialisées
04-13493	7 571,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-882

SUBVENTION DE 900 \$ - FONDATION CARMEN POUR LE FESTIVAL DE BATEAUX-DRAGONS - 8 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE POINTE-GATINEAU - LUC ANGERS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 900 \$ à la Fondation Carmen, 160, boulevard de l'Hôpital, bureau 103, Gatineau, Québec, J8T 8J1, à titre de subvention pour le Festival de bateaux-dragons le 8 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79941-972	900 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 24 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-883

SOUMISSION 2013 SP 116 - FOURNITURE, PLANTATION ET ENTRETIEN D'ARBRES - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge, aux firmes suivantes, des contrats pour la fourniture, la plantation et l'entretien d'arbres, le tout en conformité avec les documents d'appels d'offres et les soumissions déposées en date du 2 mai 2013, et ce, comme étant les plus basses soumissions reçues et conformes pour chacune des sections, à savoir :

SECTIONS 1 (Conseillers) ET 2 (Parcs) :

Exel Contracting inc., 19, rue Audet, unité A, Gatineau, Québec, J8Z 1Y1, pour la fourniture, la plantation et l'entretien d'arbres, incluant l'option d'entretien et garantie prolongée, pour un montant total de 75 008,03 \$, incluant les taxes;

SECTION 3 (Plantations urbaines) :

Équipe Xcavatek inc., 1132, rue Gariépy, Prévost, Québec, J0R 1T0, pour la fourniture, la plantation et l'entretien d'arbres, incluant l'option d'entretien et garantie prolongée, pour un montant total de 45 200 \$, incluant les taxes;

SECTION 4 (Terrains privés) :

Exel Contracting inc., 19, rue Audet, unité A, Gatineau, Québec, J8Z 1Y1, pour la fourniture, la plantation et l'entretien de cinq arbres pour un montant total de 2 952,55 \$, incluant les taxes;

SECTION 5 (Transplantations) :

Exel Contracting inc., 19, rue Audet, unité A, Gatineau, Québec, J8Z 1Y1, pour la fourniture, la plantation et l'entretien de deux arbres de grande dimension pour un montant total de 862,31 \$, incluant les taxes.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-71431-628-26146	118 629,42 \$	Plantation d'arbres - Produits d'horticulture
04-13493	5 393,47 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-884 **SUBVENTION DE 200 \$ - MOISSON OUTAOUAIS - SPECTACLE-BÉNÉFICE - 31 MAI 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL D'AYLMER - STEFAN PSENAK**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de Moisson Outaouais, à l'attention de madame Sonia Latulippe, 37, rue Bombardier, Gatineau, Québec, J8R 0G4, à titre de subvention pour l'organisation du spectacle-bénéfice « The hunger show pour la faim » qui aura lieu le 31 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79931-972	200 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 24 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-885 **PARTICIPATION ET SUBVENTION ACTIVITÉ-BÉNÉFICE AU PROFIT DU CLUB RICHELIEU D'AYLMER - 1^{ER} JUIN 2013 - 695 \$ - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise messieurs les conseillers André Laframboise, Alain Riel et Maxime Pedneaud-Jobin à assister à une activité bénéfice organisée par le Club Richelieu d'Aylmer qui se tiendra le 1^{er} juin 2013.

De plus, ce comité autorise monsieur le conseiller Alain Riel à subventionner cette activité pour un montant de 500 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 695 \$ à l'ordre du Club Richelieu Aylmer, à l'attention de monsieur Pierre-André Simard, C. P. 385, succursale Aylmer, Gatineau, Québec, J9H 5E7, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79933-972	565 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79932-972	65 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79948-972	65 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 24 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-886 **SUBVENTION DE 200 \$ - ASSOCIATION ACADIENNE DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE - ACTIVITÉ BÉNÉFICE DU 1^{ER} JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de l'Association acadienne de la région de la capitale nationale (AARN), à l'attention de monsieur Jean-Luc Thomas, 153, rue Nepean, appartement 512, Ottawa, Ontario, K2P 0B5, à titre de subvention pour l'organisation du 8^e souper de homards qui aura lieu le 1^{er} juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79931-972	100 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 28 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-887

**SUBVENTION DE 150 \$ - FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
POUR LE GALA DE LA ROBE ROUGE - 29 MAI 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL
DE DESCHÊNES - ALAIN RIEL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 150 \$ à l'ordre de la Fondation des maladies du cœur du Québec, 109, rue Wright, bureau 007, Gatineau, Québec, J8X 2G7, à titre de subvention pour le Gala de la robe rouge le 29 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79933-972	150 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 28 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-888

**SOUMISSION 2013 SP 136 - SERVICES PROFESSIONNELS - RÉVISION DES
DÉPENSES ET DES SERVICES - OPTIMISATION DE LA PERFORMANCE
ORGANISATIONNELLE**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Raymond Chabot Grant Thornton & Cie, 600, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 2000, Montréal, Québec, H3B 4L8 pour la fourniture de services professionnels et plus particulièrement de services de consultation en fiscalité, en performance organisationnelle et en gestion administrative et fonctionnelle dans le cadre du mandat d'optimisation de la performance organisationnelle, selon les prix unitaires soumis à l'offre de prix pour un montant total approximatif de 123 138,23 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 14 mai 2013, et ce, étant la seule soumission reçue et s'étant qualifiée après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée à la résolution numéro CE-2013-595 en date du 17 avril 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-13103-419-26248	117 783,23 \$	Commission de révision des dépenses et des services - Autres services professionnels et administratifs
04-13493	5 355,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 29 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-889

REJET DES SOUMISSIONS - 2013 SP 159 - RÉFECTION D'UNE FONTAINE - CARRÉ VAUDREUIL

CONSIDÉRANT QUE la Division de l'approvisionnement a lancé, le 26 avril 2013, un appel d'offres public pour la réfection de la fontaine située au carré Vaudreuil;

CONSIDÉRANT QUE deux soumissions ont été reçues avant la date et l'heure limites de dépôt des soumissions et qu'elles excèdent les disponibilités budgétaires;

CONSIDÉRANT QUE l'article 60 du Règlement numéro 14-2001 concernant la régie interne du conseil, des commissions et du comité plénier ainsi que le partage des fonctions entre le conseil et le comité exécutif, comme amendé, accorde au comité exécutif le pouvoir d'accorder tout contrat assujéti à la procédure d'appel d'offres;

CONSIDÉRANT QU'il y a donc lieu que la position de la Ville soit exprimée par le comité exécutif, autorité compétente et décisionnelle en matière d'appels d'offres et d'octroi des contrats pouvant en découler :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité rejette les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres 2013 SP 159 et autorise la Division de l'approvisionnement du Service des finances, à procéder au lancement d'un nouvel appel d'offres public après avoir modifié les documents.

Adoptée

CE-2013-890

SOUSSION 2013 SP 083 - RENOUELEMENT DES SERVICES MUNICIPAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT - PROGRAMME TECQ - 2013 - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Excavation Loïselle inc., 1679, rue Jean-Louis-Malette, Gatineau, Québec, J8R 0C1, pour le renouvellement des services municipaux d'aqueduc et d'égout - Programme TECQ – 2013, sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total approximatif de 4 486 747,32 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 30 avril 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30727-001-26171	154 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Lafrance - Aqueduc
06-30727-002-26172	173 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Lafrance - Égout sanitaire
06-30727-003-26173	223 028,70 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Lafrance - Égout pluvial
06-30727-004-26174	681 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Lafrance - Chaussée
06-30727-005-26175	97 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue David-Gaulin - Aqueduc
06-30727-006-26176	82 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue David-Gaulin - Égout sanitaire

06-30727-007-26177	90 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue David-Gaulin - Égout pluvial
06-30727-008-26178	254 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue David-Gaulin - Chaussée
06-30727-009-26179	158 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Hébert - Aqueduc
06-30727-010-26180	151 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Hébert - Égout sanitaire
06-30727-011-26181	178 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Hébert - Égout pluvial
06-30727-012-26182	426 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Hébert - Chaussée
06-30727-013-26183	60 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Magnus - Aqueduc
06-30727-014-26184	50 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Magnus - Égout sanitaire
06-30727-015-26185	50 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Magnus - Égout pluvial
06-30727-016-26186	240 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Magnus - Chaussée
06-30727-017-26187	90 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Landry - Aqueduc
06-30727-018-26188	64 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Landry - Égout sanitaire
06-30727-019-26189	67 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Landry - Égout pluvial
06-30727-020-26190	187 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Landry - Chaussée
06-30727-021-26191	140 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Guindon - Aqueduc
06-30727-022-26192	160 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Guindon - Égout sanitaire
06-30727-023-26193	137 000,00 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Guindon - Égout pluvial
06-30727-024-26194	379 600,25 \$	Réfection - Services municipaux - Secteur rue Mondoux et rue Guindon - Chaussée
04-13493	195 118,37 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 29 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-891

PARTICIPATION ET SUBVENTION DE MEMBRES DU CONSEIL À UNE ACTIVITÉ-BÉNÉFICE AU PROFIT DE LA FONDATION DE LA FORÊT BOUCHER - 30 MAI 2013 - 490 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise monsieur le maire, mesdames les conseillères Nicole Champagne et Denise Laferrière ainsi que messieurs les conseillers Stefan Psenak, Alain Riel et Maxime Tremblay à participer au cocktail annuel de la Fondation de la forêt Boucher qui aura lieu à Gatineau le 30 mai 2013.

De plus, ce comité autorise mesdames les conseillères Nicole Champagne et Patsy Bouthillette ainsi que messieurs les conseillers Alain Riel et Stéphane Lauzon à subventionner cette activité pour un montant de 280 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 490 \$ à l'ordre de la Fondation de la forêt Boucher, à l'attention de madame Christine Richard, C. P. 25, succursale Aylmer, Gatineau, Québec, J9H 5E4, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	35 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79931-972	35 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79945-972	25 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79942-972	25 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79939-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79938-972	35 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79934-972	35 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau- Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions
02-79933-972	250 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 29 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-892

ENTÉRINER ET APPROUVER LE DÉPASSEMENT DES COÛTS DES HONORAIRES PROFESSIONNELS PRÉVUS AU DOSSIER NUMÉRO 2242-02/10013

CONSIDÉRANT QU'en vertu du règlement numéro 726-2013 concernant la délégation de pouvoir, il est nécessaire de faire autoriser par ce comité les dépenses supérieures à 25 000 \$;

CONSIDÉRANT QUE la dépense encourue et à venir pour les services professionnels dans le dossier numéro 2242-02/10013 sera au-delà de la somme de 25 000 \$;

CONSIDÉRANT l'intérêt de la Ville à poursuivre les représentations devant les tribunaux dans ce litige;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 573.3.0.2 de la Loi sur les cités et villes, la Ville de Gatineau est exemptée du processus de soumissions compte tenu que ce mandat de services professionnels est nécessaire dans le cadre d'un recours devant les tribunaux :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité confirme le mandat de la firme Bélanger Sauvé et autorise le directeur du Service des ressources humaines à engager des frais d'honoraires professionnels supérieurs à 25 000 \$ dans le dossier 2242-02/10013, jusqu'à concurrence des sommes disponibles.

Les fonds à cette fin seront pris au poste budgétaire 02-16100-416 – Ressources humaines – Section des relations de travail, et ce, jusqu'à concurrence à des disponibilités budgétaires.

Un certificat du trésorier a été émis le 23 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-893

OCTROID'UN CONGÉ SANS SOLDE À L'EMPLOYÉ 110563

CONSIDÉRANT QUE l'employé 110563 a formulé une demande de se prévaloir d'un congé sans solde pour une période débutant le 10 juin 2013 et se terminant le 14 mars 2014, et ce, conformément à l'article 11.10 de la convention collective liant la Ville et le Syndicat des cols blancs de Gatineau inc.;

CONSIDÉRANT QUE cette demande est conforme à la convention collective et fait l'objet d'une recommandation favorable de la part du service concerné et du Service des ressources humaines :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accorde à l'employé 110563, un congé sans solde pour la période débutant le 10 juin 2013 et se terminant le 14 mars 2014.

Adoptée

CE-2013-894

**AUTORISATION DE SIGNER LA LETTRE D'ENTENTE ENT-BLE-12-09 -
RÈGLEMENT DES GRIEFS RELIÉS AU PAIEMENT DES PRIMES D'OUTILS DES
ANNÉES 2007, 2008 ET 2009**

CONSIDÉRANT QUE les parties ont signé une nouvelle convention collective le 27 janvier 2010;

CONSIDÉRANT QUE les parties désirent mettre fin aux litiges qui les opposent;

CONSIDÉRANT QUE la présente est faite sans admission de part et d'autre et ne saurait constituer un précédent ou un préjudice quant aux droits des parties;

CONSIDÉRANT les discussions ayant eu lieu entre les parties :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité entérine la lettre d'entente ENT-BLE-12-09 proposée et intervenue entre la Ville de Gatineau et le Syndicat des cols bleus de Gatineau.

Le maire ou en son absence le maire suppléant, le greffier ou en son absence l'assistant-greffier, le directeur du Service des travaux publics ainsi que le directeur du Service des ressources humaines sont autorisés à signer la lettre d'entente ENT-BLE-12-09.

Un certificat du trésorier a été émis le 28 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-895

**AUTORISATION DE SIGNER LA LETTRE D'ENTENTE ENT-BLE-13-07
PORTANT SUR LES CONDITIONS DE TRAVAIL DES SALARIÉS DU NOUVEL
ÉCOCENTRE**

CONSIDÉRANT la convention collective liant les parties;

CONSIDÉRANT l'ouverture imminente du nouvel Écocentre au 26, rue Pierre-Ménard dans le parc industriel de l'aéroport;

CONSIDÉRANT l'intérêt des parties à tout mettre en œuvre pour assurer les opérations de l'Écocentre par des employés municipaux;

CONSIDÉRANT QUE les parties ont été en mesure de convenir de conditions de travail adaptées à l'ouverture et au rodage du nouvel établissement dans le cadre d'un projet pilote :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité entérine la lettre d'entente ENT-BLE-13-07 intervenue entre la Ville de Gatineau et le Syndicat des cols bleus de Gatineau afin de déterminer les conditions de travail des salariés affectés au nouvel Écocentre.

Le directeur général adjoint, Administration et finances, le directeur général adjoint, Gestion du territoire, le directeur du Service de l'environnement et le directeur du Service des ressources humaines sont autorisés à signer la lettre d'entente ENT-BLE-13-07.

Un certificat du trésorier a été émis le 28 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-896

MESURE DISCIPLINAIRE - EMPLOYÉ 109080

CONSIDÉRANT QU'une enquête a été menée par les représentants de la Ville de Gatineau;

CONSIDÉRANT les conclusions de l'enquête;

CONSIDÉRANT le dossier de l'employé;

CONSIDÉRANT QUE les représentants du Service des ressources humaines et du service concerné entérinent les conclusions suite à l'enquête :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité entérine la mesure disciplinaire de dix jours sans traitement à l'employé 109080 pour les fautes reprochées. Les dates de la suspension seront déterminées par le service concerné en collaboration avec le Service des ressources humaines.

Adoptée

MARC BUREAU
Maire et président
Comité exécutif

M^e SUZANNE OUELLET
Greffier et secrétaire
Comité exécutif